NORTH SHORE MINOR HOCKEY LEAGUE
LIGUE DE HOCKEY MINEUR DE LA CÔTE NORD

206, rue Landry, Unité/Unit 1, Beresford, NB E8K 1H1

Protocole : AUTRE

Pour remettre une partie pour une raison autre que la température

Adoptée le 22 février 2022
Dernière modification
le 31 octobre 2026

Protocol: OTHER

To postpone a game for a reason other than the weather

Adopted February 22, 2022
Last modification
Octobre 31, 2026

RAISON AUTRE QUE LA TEMPÉRATURE

Une partie peut être remise pour une raison autre que la température, selon l'article 7.5 des Règlements de la Ligue de Hockey Mineur de la Côte Nord (LHMCN ou Ligue).

REASON OTHER THAN THE WEATHER

A game may be postponed for a reason other than the weather, as per article 7.5 of the Regulations of the North Shore Minor Hockey League (NSMHL or League).:

RAISONS VALABLES

Il peut se produire des situations où l'on doit remettre une partie pour une raison autre que la mauvaise température, entre autres, indisponibilité des arbitres, une tragédie, un manque de joueurs ou un changement de dates des tournois auquel l'équipe est inscrite.

Si une équipe doit annuler une partie pour une raison valable autre que la mauvaise température, l'avis écrit devra être donné aussitôt que possible.

//

Une équipe a une raison valable pour remettre une partie si le nombre de joueurs admissible en uniforme est moins que ce qui suit :

M 15 Compétitif (A) et M 18 C = 9 + 1

M 11 Compétitif (A), M 11 C, M 13 Compétitif (A), M 13 C et M 15 C = 8 + 1

VALID REASONS

There may be situations where a game must be postponed for a reason other than bad weather, among others, the unavailability of referees, a tragedy, a lack of players or a change of dates for the tournaments in which the team is registered.

If a team must cancel a game for a valid reason other than bad weather, written notice must be given as soon as possible.

//

A team has a valid reason to postpone a game if the number of eligible players in uniform is less than the following:

U 15 Competitive (A) and U 18 C = 9 + 1

U 11 Competitive (A), U 11 C, U 13 Competitive (A), U 13 C and U 15 C = 8 + 1

Par contre, une équipe peut choisir de débuter une partie si elle a au moins 6 joueurs admissibles en uniforme.

//

Une équipe a une raison valable pour remettre une partie ou changer la date d'une partie lorsque la date entre en conflit avec un tournoi que l'équipe avait inclus dans son inscription avec la Ligue. Voir Règlement 6.2 de la Ligue.

However, a team can choose to start a game if it has at least 6 eligible players in uniform

//

A team has a valid reason to postpone a game or change the date of the game when the date conflicts with a tournament that the team had included in its registration with the League. See League Regulation 6.2.

AVIS À ÊTRE DONNÉ

SUJET DU COURRIEL : Veuillez donner toute l'information relative à la partie qui doit être remise.

Example : UM 11 C, Sam/Sat 1, Bathurst Wildcats @ Restigouche Broncos, 10h45, Dalhousie

L'ENVOI DE l'AVIS qu'une partie doit être remise comprend trois genres de destinataires.

Destinataire 1

L'équipe qui remet la partie, doit donner un avis VERBAL et ÉCRIT, aussitôt que possible, à l'équipe adverse stipulant toutes les raisons pourquoi la partie doit être remise.

Destinataires 2

L'avis écrit doit inclure le club communautaire de l'équipe qui remet la partie, et le club communautaire de l'équipe adverse.

LISTE DE DISTRIBUTION

Adresses courriels contact pour le club communautaire de l'équipe qui remet la partie et le club communautaire de l'équipe adverse.

Chaleur
eric.friolet@outlook.com
Miramichi
mmhcexecutive@gmail.com
Péninsule Acadienne
presidentahmpa@outlook.com
Renous
jmmcneil@nbnet.nb.ca
Restigouche Nord
info@restigouche-hockey.ca
Rogersville
ericajgallant@outlook.com
Sunny Corner
missysyrnyk@gmail.com

Destinataires 3

NOTICE TO BE GIVEN

E-MAIL SUBJECT: Please provide all information relating to the game that needs to be postponed.

Example: UM 11 C, Sam/Sat 1, Bathurst Wildcats @ Restigouche Broncos, 10h45, Dalhousie

THE SENDING OF A NOTICE that a game must be postponed includes three types of recipients.

Recipient 1

The team that is postponing the game, must give a VERBAL and WRITTEN notice, as soon as possible, to the opposing team, stating all the reasons why the game is being postponed.

Recipients 2

The written notice must include the community club of the team rescheduling the game, and the community club of the opposing team.

DISTRIBUTION LIST

Contact email addresses for the community club of the team hosting the game and the community club of the opposing team.

Chaleur
eric.friolet@outlook.com
Miramichi
mmhcexecutive@gmail.com
Péninsule Acadienne
presidentahmpa@outlook.com
Renous
jmmcneil@nbnet.nb.ca
Restigouche Nord
info@restigouche-hockey.ca
Rogersville
ericajgallant@outlook.com
Sunny Corner
missysyrnyk@gmail.com

Recipients 3

L'avis écrit doit aussi être adressé aux personnes suivantes : - Programmateur-Statisticien de la Ligue, lyn.leg48@gmail.com - Président de la Ligue, patrick.degrace87@gmail.com - Vice-Président de la Ligue, jonathan.comeau@live.ca - Secrétaire-Trésorier de la Ligue, patrice.g.godin@gmail.com	The written notice must also be sent to the following people: - Scheduler-Statistician of the League lyn.leg48@gmail.com - President of the League, patrick.degrace87@gmail.com - Vice-President of the League, jonathan.comeau@live.ca - Secretary-Treasurer of the League, patrice.g.godin@gmail.com

## RE-CÉDULER UNE PARTIE Le Programmateur-Statisticien (Lynn Legacy lyn.leg48@gmail.com) de la Ligue va ré-céduler la partie au prochain temps de glace disponible où les deux équipes seront disponibles, selon la feuille d'information des équipes remises à la Ligue par chaque équipe au début de la saison.	## RE-SCHEDULING A GAME The League Scheduler-Statistician (Lynn Legacy lyn.leg48@gmail.com) will reschedule the game at the next available ice time where both teams are available, according to the team information sheet submitted to the League by each team at the start of the season.

Déplacez-vous en toute sécurité. La Ligue de hockey mineur de la Côte-Nord.	Travel Safely. The North Shore Minor Hockey League.